



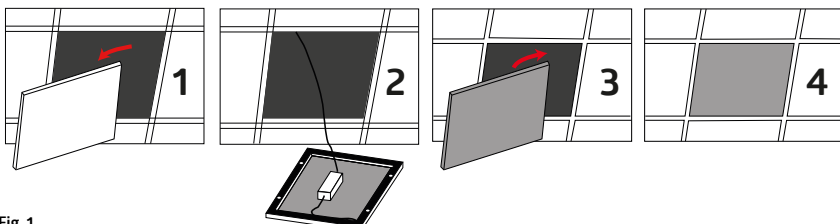

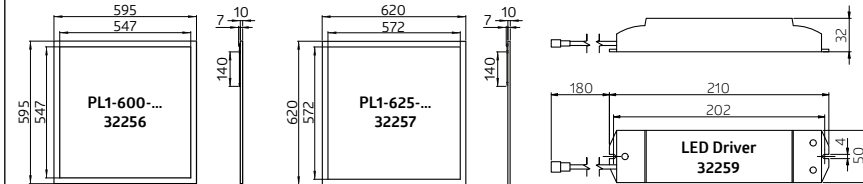

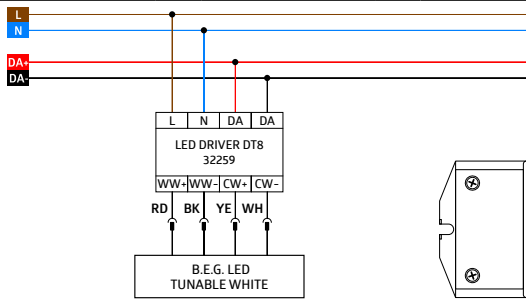
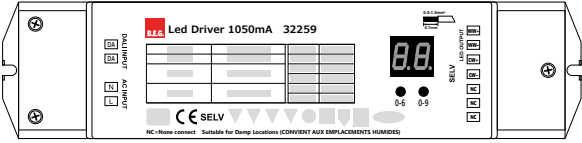






	DE Sicherheitshinweise	EN Safety Instructions	FR Consignes de sécurité	NL Veiligheidsinstructies
	Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.	Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of a qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.	Travailler sur le réseau électrique ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.
	Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten! Das DALI-Betriebsgerät darf nicht unter Spannung an die Leuchte angeschlossen werden!	Disconnect supply before installing! The DALI control gear must not be connected to the luminaire under voltage.	Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Le ballast DALI ne doit pas être raccordé au luminaire tant qu'il est sous tension !	Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Het DALI voorschakelapparaat mag niet onder spanning op de armatuur worden aangesloten!
	Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Die Kenntnis dieses Dokuments gehört zur bestimmungsgemäßen Verwendung.	Read this instruction manual before putting the device into operation. Knowledge of this document is part of the intended use.	Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire ce mode d'emploi. La connaissance de ce document fait partie de l'utilisation conforme.	Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt. Kennnis van dit document maakt deel uit van het beoogde gebruik.
	Funktionsweise	Operation	Fonctionnement	Werkwijze
	Die LED-Einbauleuchte ist mit einem DALI-Betriebsgerät (Device Type 8) ausgerüstet. Sie hat eine diffuse Abdeckung und ist in modulare Systemdecken mit sichtbaren Tragschienen einsetzbar. Die Farbtemperatur der Leuchte kann von warmweiß bis kaltweiß verändert werden. Zur Steuerung der Lichtfarben wird eine separate DALI-Steuerung für Device Type 8 benötigt. Am DALI-Betriebsgerät kann die DALI-Adresse manuell über zwei Taster eingestellt werden. Die Adresse wird auf dem darüber liegenden Display angezeigt.	The LED luminaire for mounting into false ceilings is equipped with a DALI control gear (Device Type 8). The luminaire has a diffuse cover and is mountable in modular system ceilings with visible mounting rails. The color temperature of the luminaire can be varied from warm white to cool white. A separate DALI control device for Device Type 8 is required to control the light colour. The DALI address can be set manually via two buttons on the DALI control gear. The address is shown on the display above..	Le luminaire LED pour montage en faux-plafond est équipé d'un ballast DALI (Device Type 8). Le luminaire est doté d'un couvercle diffus et peut être utilisé dans les plafonds modulaires avec des rails de montage visibles. La température de couleur du luminaire peut varier du blanc chaud au blanc froid. Un appareil de commande DALI séparé pour Device Type 8 est nécessaire pour contrôler la couleur de lumière. L'adresse DALI peut être réglée manuellement à l'aide de deux boutons sur le ballast DALI. L'adresse est indiquée sur l'écran ci-dessus.	De LED-inbouwarmatuur is uitgerust met een DALI-voorschakelapparaat (Device Type 8). De inbouwarmatuur heeft een diffuse afdekking en kan worden gebruikt in modulaire systeemplafonds met zichtbare montage-rails. De kleurtemperatuur van de armatuur kan variëren van warm wit tot koud wit. Voor de aansturing van de lichtkleuren is een apart DALI-stuurapparaat Device Type 8 vereist. Het DALI-adres kan handmatig worden ingesteld met behulp van twee knoppen op het DALI-voorschakelapparaat. Het adres wordt op het display erboven weergegeven.
	Montage	Mounting	Montage	Montage
	 <p>Fig. 1</p>			
Fig. 1 - 1	Deckenplatte aus der Modulecke entfernen	Remove the ceiling panel from the modular ceiling	Retirer la dalle de plafond du plafond modulaire	Verwijder het plafondpaneel van het plafond
Fig. 1 - 2	Spannungsversorgung und DALI-Bus anschließen	Connect the power supply and the DALI bus	Raccorder l'alimentation et le bus DALI	Voeding en DALI-bus aansluiten
Fig. 1 - 3	Panelleuchte in die Öffnung einführen	Insert the panel light into the opening	Insérer le panneau lumineux dans l'ouverture	Stee de paneelarmatuur in de opening
Fig. 1 - 4	Panelleuchte auf die Deckenprofile auflegen	Place the panel light on the ceiling profiles	Placer le panneau lumineux sur les profilés de plafond	Plaats de paneelarmatuur op de plafondprofielen
	Maßezeichnungen	Dimensional drawings	Plans d'encombrement	Maattekeningen
	 <p>Dimensions for PL1-600-32256: 595 (height), 547 (width), 10 (depth), 7 (mounting hole offset), 140 (mounting hole diameter).</p> <p>Dimensions for PL1-625-32257: 620 (height), 572 (width), 10 (depth), 7 (mounting hole offset), 140 (mounting hole diameter).</p> <p>Dimensions for LED Driver 32259: 180 (width), 210 (total width), 202 (mounting hole width), 32 (height), 50 (mounting hole diameter), 4 (mounting hole offset).</p>			

93084 93094	DE Elektrischer Anschluss	EN Electrical connection	FR Raccordement électrique	NL Elektrische aansluiting
	Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Gerät!	When connecting the detector, please respect the labelling of the terminal connections at the device!	Veillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil lors de la connexion !	Respecteer de labelling van de klemmen bij het aansluiten van het apparaat!
	Schematisches Schaltbild	Schematic diagram	Schéma de raccordement	Aansluitschema
 				
	DALI-Adresse	DALI address	Cycle d'auto-contrôle	Zelftestcyclus
 0-6 0-9	<p>Werkseinstellung: 00 00 Einstellbereich: 00 - 63, FF Einstellung via DALI Master: RU Keine Adresse vergeben: FF</p> <p>→ Taste drücken bis Display blinkt, Adresse einstellen → Taste drücken oder 10 s warten bis Display nicht mehr blinkt - fertig.</p>	<p>Factory setting: 00 00 Einstellbereich: 00 - 63, FF Einstellung via DALI Master: RU No address assigned: FF</p> <p>→ Press key until display flashes, set address. → Press the key or wait 10 s until the display stops flashing - finished.</p>	<p>Réglage d'usine : 00 00 Plage de réglage : 00 - 63, FF Régule via le master DALI : RU Adresse n'est attribuée : FF</p> <p>→ Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'écran clignote, puis réglez l'adresse → Appuyez sur la touche ou attendez 10 s jusqu'à ce que l'affichage cesse de clignoter - terminé.</p>	<p>Fabrieksinstelling: 00 00 Instelbereik: 00 - 63, FF Instelling via DALI-master: RU Wijs geen adres toe: FF</p> <p>→ Druk op de toets tot het display knippert, stel het adres in. → Druk op de toets of wacht 10 s tot het display stopt met knipperen - klaar.</p>
	Zubehör	Accessories	Accessoires	Accessoires
93115	Fallsicherung	Fall protection	Protection anti-chute	Valbeveiliging
93117	Einbaubügel-Set	Mounting bracket set	Jeu d'équerres de montage	Montagebeugelset
93173	Pendelsatz	Suspension cable set	Set de câble de suspension	Pendel kabelset
93099	Deckenanbau-Rahmen PL1-600-...	Ceiling mounting frame PL1-600-...	Cadre de montage au plafond PL1-600-...	Plafondmontageframe PL1-600-...
93181	Deckenanbau-Rahmen PL1-625-...	Ceiling mounting frame PL1-625-...	Cadre de montage au plafond PL1-625-...	Plafondmontageframe PL1-625-...
	Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens
200 - 240 V~-, 50/60 Hz	Spannung	Power Supply	Alimentation	Voeding
45 W	Leistungsaufnahme	Power Consumption	Puissance interne	Verbruik
max. 2 A @ 230 V~	Einschaltstrom (Kaltstart)	Inrush current (cold start)	Courant d'appel (démarrage à froid)	Inschakelstroom (koude start)
8 - 52 V=	Ausgangsspannung	Output voltage	Tension de sortie	Uitgangsspanning
1050 mA	Ausgangsstrom	Output current	Courant de sortie	Uitgangsstroom
✓ / ✓ / ✓	Schutz gegen Kurzschluss / Überstrom / Übertemperatur	Protection against short circuit / overcurrent / overtemperature	Protection contre les courts-circuits / Courant excessif / surchauffe	Bescherming tegen kortsluiting / overstroom / overtemperatuur
-20 - +40 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Klasse / Beschermingsgraad
	Aluminiumrahmen, weiß, Kunststoff-Diffuser, fest montierte LED-Platine	Aluminium frame, white, plastic diffuser, fixed mounted LED circuit board	Cadre en aluminium, blanc, diffuseur en plastique, platine LED montée de façon fixe	Raam aluminium, wit, diffuser kunststof, vast gemonteerd LED bord
3150 - 3550 lm	Lichtstrom	Luminous flux	Flux lumineux	Lichtstroom
2700 - 6500 K	Lichtfarbe	Light colour	Couleur de lumière	Kleurtemperaturen
CRI > 80	Farbwiedergabe	Colour reproduction	Rendu de couleur	Kleurweergave
UGR ≤ 19	UGR-Klassifizierung	UGR classification	Classification UGR	UGR classificatie
RG 0	Photobiologische Sicherheit	Photobiological safety	Sécurité photobiologique	Fotobiologische veiligheid
	EU-Konformitätserklärung	EU Declaration of conformity	Déclaration de conformité UE	EU-Konformiteitsverklaring
	<p>Das Produkt erfüllt die Richtlinien über</p> <ol style="list-style-type: none"> die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) die Niederspannung (2014/35/EU) die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) 	<p>This product respects the directives concerning</p> <ol style="list-style-type: none"> electromagnetic compatibility (2014/30/EU) low voltage (2014/35/EU) restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) 	<p>Ce produit répond aux directives sur</p> <ol style="list-style-type: none"> la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) la basse tension (2014/35/UE) la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE) 	<p>Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen</p> <ol style="list-style-type: none"> Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) Laagspanning (2014/35/EU) Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)
	Produktseite im Internet	Product page on the Internet	Page produit sur l'Internet	Productpagina op het internet